

St. John of the Cross Catholic Church
Iglesia Católica San Juan de la Cruz

320 West Columbia Avenue
P. O. Box 2279
Batesburg-Leesville, SC 29070
803-532-1208
stjohnofthecross@sc.rr.com



Unidad en la Diversidad
Unity in Diversity

Rev. Rodolfo Lache
803-924-3400
Administrator

—
HORARIO DE OFICINA
Martes y Jueves es de 2:00 a 6:00 pm

OFFICE HOURS
Tuesdays and Thursdays
2:00—6:00 p.m.

HORARIO DE MISAS
MASS TIMES

Sábado: 7:45 p.m. Español

Domingo: 8:30 a.m. Español
Sunday: 11:45 a.m. English
Domingo: 2:00 p.m. Español

Jueves/Thu: 6:30 Español

ADORACIÓN EUCARÍSTICA
Jueves/Thu: 7:00—8:00

July 23, 2017

Decimosexto Domingo
Del Tiempo Ordinario

Sixteenth Sunday
In Ordinary Time

EDUCACIÓN RELIGIOSA
RELIGIOUS EDUCATION

Domingo/Sunday:
10:00 a.m. and 12:45 p.m.
(September—May)

BAUTIZOS/BAPTISMS
Por cita/By appointment

English: By appointment
Español: Primer Sábado
2:00 p.m.

CONFESIONES/CONFESSIONS
Jueves/Thu: 5:30 p.m.

Ministerios de la Misa/Mass Ministries

FECHA DATE	Servidores del Altar Altar Servers	Lectores Lectors	Ministros de Comunión Eucharistic Ministers	Ujieres Ushers
July 22 7:30 p.m.	Yovany Barraza Samantha Fonseca	Reginaldo Martínez Regina Martínez	Raquel Zúñiga Brianda Zúñiga	Leticia Olvera Mayra/Beatriz López
July 23 8:30 a.m.	Laura Torres Eliza Peñalosa	Arturo Alcudia M. Antonio Perez	Marifer Correa Jossy Martínez Agustina Esparza María Contreras Magdalena Reynaga	Antonia Pacido Silvia Santiago Gilberto Renteral María Olvera Delfina Martínez Daisy Reyna María C. Gutiérrez
July 23 11:45 a.m.	Daniel Viruet Jacob Discua	Kay Jones Linda Besse	Janet Hayden Joan Tworzyanski	GREETER: Joe Cavanagh Juan Viruet Tony Derrick
July 23 2:00 p.m.	Nicolás Correa Lesli Martínez	Héctor Ortiz Eligio Torres	Luisana Gutiérrez Vicenta Monarca	Manuel Gallegos Sixtos Lozano Gilberto Ornelos Herminio Hidalgo

Por favor, recuerde en sus oraciones a estos amigos y familiares miembros de San Juan de la Cruz.
Please remember these friends and family members of St. John of the Cross in your prayers.

Cristina Lara Heredia, Ellen Sparks, Julie Robinson, la madre de Padre Rodolfo, Carl Koon, Carl Wayne Fox, María Contreras, Dave Adams, Rita Copeland, Isaac Tapia López, Harry Seigel, Diana Seigel, Dominick Santagate, Louie Besse, Brenda Oswalt

PROTECTING OUR CHILDREN: *Our parish, as part of the Diocese of Charleston, is committed to the safety of our children. The following resources are available for your information: Diocesan Victim Assistance Minister, (800-921-8122; Diocesan Office of Child Protection Services (843-853-2130, ext. 209). There is also a packet of information available in the parish hall on the bulletin board.*

PROTEGIENDO A NUESTROS NIÑOS: *Como parte de la Diócesis de Charleston, nuestra parroquia tiene el compromiso de cuidar de la seguridad de nuestros niños. Los siguientes recursos están disponibles para su información: Ministro Diocesano para Ayudar a las Víctimas (800-921-8122); Oficina Diocesana de Servicios de Protección al Menor (843-853-2130, ext. 209). Además hay un paquete con información disponible en la pizarra informativa del salón parroquial.*

Religious Education (Educación Religiosa): Janet Hayden; 803-622-3239; jhayden545@gmail.com

VIRGEN PEREGRINA (7:45): La familia Martínez Contreras recibe a la Virgen Peregrina en su hogar esta semana.

PILGRIM VIRGIN (7:45): The Martinez Contreras family receives the Pilgrim Virgin in their home this week.

EXPERIENCIA DE EMAUS: Habrá una experiencia de Emaus para mujeres del 18 al 20 de Agosto. Las formas de registro estarán disponibles durante las celebraciones del fin de semana.

EMAUS EXPERIENCE: There will be an Emmaus Experience for women on August 18, 19, 20. Application forms will be available at the weekend Masses.

REUNION DE CONSEJO PARROQUIAL: Martes 25 de Julio, 7:00 p.m.

MEETING OF PARISH COUNCIL: Tuesday, July 25, 7:00 p.m.

REUNION DE HOMBRES DE EMAUS: Viernes 28 de Julio a las 7:00 p.m.

MEETING OF EMAUS MEN: Friday, July 28, 7:00 p.m.

La clases de Educación Religiosa comenzaran el domingo, 17 de septiembre, a las 10:00 y 1:00. La inscripción comenzara del 26 y 27 de agosto.

Religious Education classes will begin on Sunday, September 17 at 10:00 and 1:00. Registration will begin on August 26-27.

CONFERENCIA CATEQUETICA 2017, 12 DE AGOSTO, EN EL CARDINAL NEWMAN HIGH SCHOOL.

La Conferencia de Obispos (USCCB) ha pedido a las diócesis de los Estados Unidos que celebren el V Encuentro a nivel parroquial y diocesano. Por esta razón, en la diócesis de Charleston la conferencia anual catequética, en el 2017, tomara el lema del "V Encuentro". Esta actividad es para todos quienes participaron de nuestra parroquia, en los grupos del V Encuentro.

CATECHETICAL CONFERENCE, AGUST 12, AT CARDINAL NEWMAN HIGH SCHOOL: The Conference of Bishops (USCCB) has asked the dioceses of the United States to celebrate V Encuentro at the parish and diocesan level. For this reason, in the diocese of Charleston, the annual catechetical conference will have the theme "V Encuentro". This activity is for everyone who participated in the parish V Encuentro groups.

RECORDATORIO: No se permite el estacionamiento dentro del área de construcción, aun si no hay conos bloqueando las entradas.

REMINDER: No parking is allowed in the construction area even if the cones are not blocking the entrance.

COLECTAS (COLLECTIONS): July 15–16, 2017

PRIMERA COLECTA (FIRST COLLECTION): \$1256.64

FONDO DE CONSTRUCCION (BUILDING FUND): \$404

COLECTA DIOCESANA (DIOCESAN COLLECTION): \$130

SEMINARISTAS (SEMINARIANS): \$363